



FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Babeș-Bolyai
1.2 Facultatea	Facultatea de Litere
1.3 Departamentul	Limbi și literaturi asiatice
1.4 Domeniul de studii	Limbă și literatură
1.5 Ciclu de studii	Nivel licență
1.6 Programul de studii/ Calificarea	Limba și literatură coreeană B / Licențiat în filologie

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	LLQ 4221 Limba coreeană (Funcții interpropoziționale II) B (limbi de predare: română și coreeană)							
2.2 Titularul activităților de curs	Lect.dr. KWAK Dong Hun							
2.3 Titularul activităților de seminar	Lect.dr. KWAK Dong Hun							
2.4 Anul de studiu	II	2.5 Semestrul	4	2.6 Tipul de evaluare	E	2.7 Regimul disciplinei	Conținut	DS
							Obligativitate	DOb

3. Timpul total estimat (ore pe semestru/activități didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	3	din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar	1
3.4 Total ore din planul de învățământ	42	din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar	14
Distribuția fondului de timp					Ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					30
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					10
Pregătire seminarii/laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					10
Tutoriat					3
Examinări					4
Alte activități.....Consultații					1
3.7 Total ore studiu individual	58				
3.8 Total ore pe semestru	100				
3.9 Numărul de credite	4				

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	• Promovarea disciplinei „Limba coreeană (Funcții interpropoziționale I)”
4.2 de competențe	

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Sală de curs, aparat video-proiector, cărți
5.2 de desfășurare a seminarului/ cursului practic	Sală de seminar Prezența obligatorie la 70% din seminarii și cursuri practic

6. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale	<p>C1 Utilizarea adecvată a conceptelor în studiul lingvisticii generale, al teoriei literaturii și al literaturii universale și comparate</p> <p>C2 Comunicarea eficientă, scrisă și orală, în limba română și în limba engleză</p> <p>C3 Descrierea sistemului fonetic, lexical și gramatical al limbii engleze și utilizarea acestuia în producerea și traducerea de texte și în interacțiunea verbală.</p> <p>C4 Analiza și prezentarea fenomenelor literare în contextul culturii de referință</p> <p>C5 Descrierea sistemului fonetic, lexical și gramatical al limbii moderne B și utilizarea acestuia în producerea și traducerea de texte și în interacțiunea verbală</p> <p>C6 Analiza și prezentarea fenomenelor literare în contextul culturii de referință B</p>
-------------------------	---



Competențe transversale	CT1. Utilizarea componentelor domeniului limbi și literaturi în deplină concordanță cu etica profesională CT2. Relaționarea în echipă; comunicarea interpersonală și asumarea de roluri specifice CT3 Organizarea unui proiect individual de formare continuă; îndeplinirea obiectivelor de formare prin activități de informare, prin proiecte în echipă și prin participarea la programe instituționale de dezvoltare personală și profesională
-------------------------	---

7. Obiectivele disciplinei (conform grilei de competențe specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	- Formarea capacității de a parcurge un text de nivel intermediar în limba coreeană (scurte texte despre evenimente sociale și culturale din Coreea) - Dobândirea cunoștințelor (la nivel lexical, morfologic și sintactic) necesare într-un dialog pe teme specifice, exprimării de opinii și sentimente în limba coreeană.
7.2 Obiectivele specifice	- Punerea în practică a pattern-urilor de propoziții subordonate însușite la curs, acumulând, în același timp, vocabular nou (aproximativ 600 de cuvinte) - Formarea abilității de a comunica elaborat, folosind vocabularul însușit, și a abilității de a înțelege, după audiere, un dialog elaborat.

8. Conținuturi

8.1 Curs	Metode de predare	Observații
1. Lecția 9a. Sentimente și emoții – expresii uzuale. Verbe neregulate	Expunere; Curs interactiv	
2. Lecția 9b. Sentimente și emoții. Acțiuni concomitente	Expunere; Curs interactiv	
3. Lecția 10a. Călătorii – prezentarea atracțiilor turistice din Coreea. Disjuncția în frază. Distingerea consoanelor ㅁ și ㅂ	Expunere; Curs interactiv	
4. Lecția 10b. Călătorii. Negația/excluderea („nu am decât”)	Expunere; Curs interactiv	
5. Lecția 11a. O rugămintă. A face cuiva o favoare. Structura emfatică 기는요	Expunere; Curs interactiv	
6. Lecția 11b. O rugămintă (a adresa și a refuza o rugămintă verbal și prin e-mail). Forme verbale afirmative cu sens de negative	Expunere; Curs interactiv	
7. Lecția 12a. Locuind în Coreea. Prezentarea vieții cotidiene în Coreea pentru călători și străini. Expresii care denotă trecerea timpului. Distingerea vocalelor ㅏ, ㅑ și ㅓ	Expunere; Curs interactiv	
8. Lecția 12b. Locuind în Coreea. A-și propune ceva	Expunere; Curs interactiv	
9. Lecția 13a. Orașul și viața urbană. Prezentarea capitalei coreene, Seoul. Stilul formal scris – utilizări. Pronunția corectă a consoanelor ㅃ, ㅆ și ㅈ	Expunere; Curs interactiv	
10. Lecția 13b. Orașul și viața urbană. Descrierea locului natal. Stilul formal scris – structuri gramaticale	Expunere; Curs interactiv	
11. Lecția 14a. Tratament medical. Prezentarea medicinei tradiționale din Coreea. Subordonata atributivă la timpul viitor -(으)ㄹ	Expunere; Curs interactiv	
12. Lecția 14b. Tratament medical. Expresii uzuale: simptome, cauze ale bolilor. Subordonata cauzală. Pronunția consoanelor ㅊ, ㅌ, ㅍ, ㅍ, ㅍ	Expunere; Curs interactiv	
13. Lecția 15a. În căutarea unei case de locuit. Dialog: căutarea unei case la agenții imobiliare. Prezentarea tipurilor de locuințe din Coreea. Comparația. Pronunția consoanei duble ㅈ	Expunere; Curs interactiv	
14. Lecția 15b. În căutarea unei case de locuit. Exprimarea unei preferințe	Expunere; Curs interactiv	

Bibliografie:

BROWN, Lucien, YEON, Jaehoon, *The Handbook of Korean Linguistics*, John Wiley & Sons, Inc., Oxford, 2015.
KING, Ross, YEON Jaehoon, *Elementary Korean*, Tuttle Publishing, Singapore, 2009.
Korea University Korean Language & Culture Center, *Chaemi itmün han'guk'ö 2(Fun! Fun! Korean 2)*, Kyobo Book Centre, Seoul, 2009, (Lecțiile 9-15).
KWAK, Dong Hun, *Dicționar de gramatică coreeană*, Presa Universitară Clujeană, Cluj-Napoca, 2020.
LEE, Mi Hye et al., *Ewha Korean 2-2*, Ewha Womans University Press, Seoul, 2010.



8.2 Seminar	Metode de predare / învățare	Observații
1. Vocabular 9a. Sentimente și emoții – exerciții de dialog	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	
2. Vocabular 9b. Expresii de felicitare și încurajare: redactarea unui e-mail pentru a felicita și pentru a încuraja pe cineva	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	
3. Vocabular 10a. Descrierea unei călătorii imaginare – redactare de text	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	
4. Vocabular 10b. Descrierea unei stări. Redactarea unui plan concret de călătorie	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	
5. Vocabular 11a. Cerere, rugămintă și refuz – exerciții de dialog	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	
6. Vocabular 11b. Modalități de a exprima cereri și rugăminți	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	
7. Vocabular 12a. Expresii temporale: exerciții de dialog	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	
8. Vocabular 12b. Expresii despre locuințe/tipuri de case, de chirii: dialog despre locuința ideală	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	
9. Vocabular 13a. Descrierea unui oraș: prezentarea orașului în care locuim	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	
10. Vocabular 13b. Descrierea orașului Seoul	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	
11. Vocabular 14a. Tratamente: exerciții de dialog	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	
12. Vocabular 14b. Boli: exerciții de dialog	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	
13. Vocabular 15a. Structura unei case/a unui apartament: exerciții de dialog	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	
14. Vocabular 15b. Împrejurimile casei: exerciții de dialog	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	
<p>Bibliografie: CHOI, Gwon Jin et al., <i>New TOPIK (beginner's level) Reading & Basic Vocabulary</i>, Sotong, Seoul, 2016. KIM, Sung Hee et al., <i>Sogang Korean Language Workbook 2B</i>, Korean Language Education Center, Sogang University, Seoul, 2010. Korea University Korean Language & Culture Center, <i>Chaemi itnün han'guk'ö Workbook 2(Fun! Fun! Korean Workbook 2)</i>, Kyobo Book Centre, Seoul, 2011, (Lecțiile 9-15). LEE, Mi Hye et al., <i>Ewha Korean Workbook 2-2</i>, Ewha Womans University Press, Seoul, 2011.</p>		

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunităților epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

Tematica este elaborată pe baza bibliografiei internaționale a domeniului; manualele utilizate sunt realizate de către institutul lingvistic al Universității Korea și sunt folosite și în alte universități europene.
 Cadrul didactic este calificat să predea limba coreană pentru străini.
 În conformitate cu standardele ARACIS, departamentul întreține o colaborare continuă cu reprezentanții



asociațiilor profesionale și ai mediului socio-economic, în mod special cu companiile Taste of Asia, GST Safety Textiles RO S.R.L., Global Convergence S.R.L. și Primăria Municipiului Cluj-Napoca.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	-Examen de proba scrisă: 35 x 0.20 -Referat (compunere scrisă în limba coreeană): 3.0 -Copierea sau fraudă: nota 1	-Examen de proba scrisă 2 ore (70%) -4 referate pe parcursul semestrului (30%)	2/3
10.5 Seminar	-Examen de proba orală: 4 x 2.0 -Prezența la seminar: 1.0 -Activitatea la seminar: 1.0	- Evaluarea comunicării în limba coreeană (80%) -Prezența și activitatea la seminar (20%)	1/3
10.6 Standard minim de performanță			
1. Studentul cunoaște care sunt principalele concepte, le recunoaște și le definește corect. 2. Studentul are o viziune de ansamblu asupra domeniului. 3. Studentul are o idee asupra metodelor folosite.			

Data completării	Semnătura titularului de curs	Semnătura titularului de seminar
23.03.2021		
Data avizării în departament	Semnătura directorului de departament	
29.03.2021		
Data avizării la Decanat	Semnătura Prodecanului responsabil	Ștampila facultății